



КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Вторая сессия

Дакар, 30 ноября - 11 декабря 1998 года

Пункт 6 i) и j) предварительной повестки дня

**РАССМОТРЕНИЕ И ПРИНЯТИЕ, ВО ИСПОЛНЕНИЕ СТАТЬИ 27 КОНВЕНЦИИ,
ПРОЦЕДУР И ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫХ МЕХАНИЗМОВ ДЛЯ РЕШЕНИЯ ВОПРОСОВ,
КОТОРЫЕ МОГУТ ВОЗНИКАТЬ В ОТНОШЕНИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ**

**РАССМОТРЕНИЕ И ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ, ВО ИСПОЛНЕНИЕ
ПУНКТОВ 2 а) И 6 СТАТЬИ 28 КОНВЕНЦИИ, ПРИЛОЖЕНИЯ,
СОДЕРЖАЩЕГО ПРОЦЕДУРЫ АРБИТРАЖНОГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА
И ПРИМИРЕНИЯ**

Записка секретариата

В своем решении 9/СОР.1 Конференция Сторон постановила включить в повестку дня своей второй сессии и, если это необходимо, своей третьей сессии следующие отдельные пункты:

- Рассмотрение и принятие, во исполнение статьи 27 Конвенции, процедур и институциональных механизмов для решения вопросов, которые могут возникать в отношении осуществления; и
- Рассмотрение и предложение для принятия, во исполнение пунктов 2 а) и 6 статьи 28 Конвенции, приложения, содержащего процедуры арбитражного разбирательства и примирения.

Секретариат подготовил настоящую записку, с тем чтобы облегчить дискуссию по этим пунктам повестки дня, а также дискуссию по процедурам примирения во исполнение пункта 6 статьи 28 Конвенции.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ: РЕШЕНИЕ ВОПРОСОВ В ОТНОШЕНИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ	1 - 39	3
I. ВСТУПЛЕНИЕ	1 - 3	3
II. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	4 - 6	3
III. УМЕСТНЫЕ ПРЕЦЕДЕНТЫ	7 - 15	4
A. Процедурные аспекты прецедентов	16 - 27	6
B. Соответствующие институциональные аспекты прецедентов	28 - 31	8
IV. НОВЫЕ МОМЕНТЫ	32 - 37	9
V. СООТВЕТСТВУЮЩИЕ СООБРАЖЕНИЯ	38	10
VI. ГРАФИК ПРИНЯТИЯ МЕР	39	12
ЧАСТЬ ВТОРАЯ: ПРОЦЕДУРЫ УРЕГУЛИРОВАНИЯ СПОРОВ И АРБИТРАЖНОГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА	1 - 9	13
I. ВСТУПЛЕНИЕ	1	13
II. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	2 - 4	13
III. ГРАФИК ПРИНЯТИЯ ПРИЛОЖЕНИЙ	5	13
IV. СТАТУС ПРИЛОЖЕНИЙ И ПРОЦЕДУРА ИХ ПРИНЯТИЯ	6	14
V. ПРОЕКТЫ ПРИЛОЖЕНИЙ	7 - 9	14
Дополнение I		15
Дополнение II		20

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ: РЕШЕНИЕ ВОПРОСОВ В ОТНОШЕНИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

I. ВСТУПЛЕНИЕ

1. На своей восьмой сессии Межправительственный комитет по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием (МКПО) рассмотрел вопрос о процедурах решения вопросов в отношении осуществления, опираясь на документ А/АС.241/50. Этот документ был подготовлен секретариатом в ответ на просьбу МКПО в соответствии с пунктом 5 его резолюции 6/1 "Организация и программа работы на промежуточный период" (А/50/74, добавление II).
2. На той же сессии МКПО своим решением 8/10 отложил дальнейшее рассмотрение этого вопроса до первой сессии Конференции сторон (КС) Конвенции по борьбе с опустыниванием (КБО) (А/51/76). Впоследствии подпунктом 3 b) решения 9/COP.1 КС постановила включить в повестку дня своей второй и, при необходимости, третьей сессии вопрос о процедурах и институциональных механизмах для урегулирования вопросов, которые могут возникнуть в связи с осуществлением Конвенции (ICCD/COP(1)/11/Add.1).
3. В настоящей записке содержится информация, которая дополняет документ А/АС.241/50. В частности, в ней приводится обновленная информация в отношении уместных прецедентов, перечисленных в этом документе, а также информация о новых моментах. Предварительный перечень возможных вопросов, содержащийся в разделе III документа А/АС.241/50, остается в силе. Справочная информация совместно с перечнем предварительных вопросов должны помочь КС в прениях, касающихся формулирования процедур и механизмов, требующихся в целях статьи 27 КБО, не пытаясь при этом предрешить процедуры "урегулирования вопросов".

II. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

4. В статье 27 Конвенции предусматривается, что:

"Конференция Сторон рассматривает и принимает процедуры и институциональные механизмы для решения вопросов, которые могут возникать в отношении осуществления Конвенции".
5. Положения такого рода обычно считаются относительно новыми в природоохранных конвенциях. Они представляют собой попытку упредить или избежать конфронтацию, которая может повлечь за собой применение более формализованных процедур урегулирования споров. Они, как считается, особенно хорошо подходят для глобальных природоохранных режимов, когда многие Стороны в равной мере заинтересованы в эффективном осуществлении целей Конвенции.

6. Упредительный и неконфронтационный подход становится практикой в некоторых новых природоохранных договорах, особенно в тех случаях, когда несоблюдение их положений проистекает из-за отсутствия средств или оплошности. Поскольку процедуры урегулирования этих вопросов остаются в юрисдикции договорного руководящего органа, они обычно считаются тем средством, которое позволяет Сторонам конвенции совместно и конструктивно обсуждать ее осуществление с целью нахождения приемлемых решений.

III. УМЕСТНЫЕ ПРЕЦЕДЕНТЫ

7. К числу наиболее уместных прецедентов, касающихся статьи 27 КБО, относятся Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой (Монреальский протокол); Протокол относительно дальнейшего сокращения выбросов серы 1994 года (Второй протокол по сере) к Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (КТЗВ), а также статья 13 Рамочной конвенции об изменении климата Организации Объединенных Наций (РКИК).

8. Хотя некоторые существующие прецеденты обеспечивают определенную правовую основу для выполнения положений статьи 27 КБО, к ним следует подходить с некоторой осторожностью. Баланс обязательств различен в различных договорах. Следовательно, процедуры и институциональные механизмы должны учитывать особенности конкретных договоров. Исходя из этого, к соответствующим прецедентам следует подходить с учетом вышесказанного.

9. Полная процедура контроля за невыполнением обязательств по Монреальскому протоколу была создана решением IV/5 на четвертом совещании Сторон Протокола (UNEP/OzL.Pro.4/15). В настоящее время эта процедура пересматривается специальной рабочей группой юридических и технических экспертов по вопросам невыполнения обязательств 1/, созданной в сентябре 1997 года решением IX/35 Сторон Протокола (UNEP/OzL.Pro.9/12). Ко времени созыва Конференции Сторон КБО в Дакаре Специальная рабочая группа представит свой окончательный доклад десятому совещанию Сторон и станут ясными решения, принятые в свете вариантов, изложенных в сноске 1/ ниже.

1/ Специальная группа провела свои заседания в июле 1998 года и постановила подготовить проект решения для рассмотрения Сторонами Монреальского протокола. Для Группы были подготовлены три варианта: а) перечень поправок к тексту процедур контроля за невыполнением обязательств; б) проблемы, отраженные в решении по форме комментариев, руководящих принципов или толкования; в) сочетание первых двух вариантов (см. документ UNEP/OzL.Pro.9/WG.1/17/3).

10. Решение 1997/2 Исполнительного органа Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния призывает Стороны Второго протокола по сере применять новую процедуру контроля за соблюдением положений Протокола, изложенную в приложении к нему 2/. Фактически следствием решения 1997/2 стало применение новой процедуры контроля за соблюдением положений ко всем протоколам этой Конвенции. Но в настоящей записке в иллюстративных целях упоминается только Второй протокол по сере.

11. Что же касается Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК), то ее статьей 13 предусматривается, что Конференция Сторон РКИК на своей первой сессии рассматривает "вопрос об организации многостороннего консультативного процесса, предоставляемого в распоряжение Сторон по их просьбе, для решения вопросов, касающихся осуществления Конвенции".

12. Исходя из этого, Конференция Сторон РКИК создала на своей первой сессии Специальную рабочую группу технических и юридических экспертов открытого состава для "изучения всех вопросов, касающихся организации многостороннего консультативного процесса и его структуры" (FCCC/CP/1995/7/Add.1, решение 20/CP.1). В докладе о работе последнего совещания Специальной группы по статье 13 (июнь 1998 года) указывается, что существует согласие в отношении таких ключевых вопросов, как цель, характер и результаты многостороннего консультативного процесса (МКП), а также относительно создания постоянного Многостороннего консультативного комитета, представляющего доклад Конференции Сторон РКИК (FCCC/AG13/1998/2).

13. Как и в случае Монреальского протокола, четвертая сессия Конференции Сторон РКИК рассмотрит ко времени созыва Конференции Сторон МКПО в Дакаре окончательный доклад Специальной группы по статье 13 и решит, следует ли принять, изменить или отклонить его.

14. Следует прежде всего иметь в виду, что Стороны Монреальского протокола, Второго протокола по сере и РКИК решили, что их соответствующие процедуры "решения вопросов" будут без ущерба применяться к положениям процедур урегулирования споров, которые уже существуют в конкретных договорах.

15. В нижеследующих разделах А и В приводится обновленная информация, касающаяся а) процедурных аспектов и б) смежных институциональных аспектов соответствующих режимов.

А. Процедурные аспекты прецедентов

16. Процедурные аспекты механизмов решения вопросов, предусмотренных статьей 27 КБО, могут относиться к таким вопросам существа, как: принципы, регулирующие осуществление, т.е. цели и характер механизма; полномочия, которыми наделяется институциональный механизм; кто может приводить в действие процедуру; и результаты процедуры.

Цели

17. Цель процедуры, содержащейся в Монреальском протоколе, состоит в том, чтобы обеспечивать полюбовное решение спорного вопроса, исходя из соблюдения положений Протокола. Система, предусмотренная во Втором протоколе по сере, предусматривает такие совместные меры, как оказание помощи Сторонам в деле соблюдения положений Протокола. Цель МКП, предусмотренного в РКИК, состоит в том, чтобы решать вопросы, касающиеся осуществления РКИК, с помощью консультаций для оказания помощи Сторонам в преодолении трудностей, встречаемых ими в ходе осуществления Конвенции, содействовать пониманию задач РКИК и предупреждать возникновение споров.

Характер

18. Основными принципами режима контроля за несоблюдением положений Монреальского протокола являются избежание сложностей, избежание конфронтации, транспарентность и передача принятия решений Советанию Сторон. Аналогичные принципы можно найти также и в режимах Второго протокола по сере и РКИК. В РКИК указывается, что МКП носит факультативный, взаимный, неконфронтационный, транспарентный, своевременный и несудебный характер.

Мандат/функции

19. Комитет по осуществлению Монреальского протокола (КОМП) рассматривает вопросы, касающиеся несоблюдения положений Протокола, стремясь найти полюбовное решение. Подобным образом функции Комитета по осуществлению Второго протокола по сере включают периодическое рассмотрение соблюдения Сторонами требований в отношении отчетности и изучение любых переданных ему сообщений с целью нахождения конструктивного решения.

20. Что же касается постоянного Многостороннего консультативного комитета РКИК, то его мандат включает рассмотрение вопросов, касающихся осуществления Протокола путем:

- а) выяснения и решения вопросов;
- б) консультирования по вопросам получения технических и финансовых ресурсов для разрешения этих трудностей; и
- с) консультирование по вопросам сбора и распространения информации.

Требование о применении процедур

21. Монреальский протокол и Второй протокол по сере имеют почти идентичные положения, касающиеся требования о применении процедур. Согласно первому режиму, применение процедур могут требовать одна или несколько Сторон в отношении соблюдения положений Протокола другой Стороной; Сторона – в отношении своей собственной неспособности в полной мере выполнять эти положения несмотря на свои наилучшие добросовестные усилия; и секретариат – в отношении подготовки докладов в соответствии с Протоколом и любой другой информации, касающейся соблюдения положений Протокола.

22. Вместе с тем роль секретариата Второго протокола по сере шире, чем роль секретариата Монреальского протокола. Он не ограничивается представлением информации и правомочен сообщать о случаях возможного несоблюдения положений Протокола. Если при изучении докладов, представленных Сторонами, становится очевидным, что какая-либо Сторона, возможно, не выполняет своих обязательств, секретариат может запросить дополнительную информацию на этот счет и может об этом доложить Комитету по соблюдению Протокола в случае, если не удастся решить этот вопрос посредством административных мер и дипломатических контактов.

23. Что же касается МКП РКИК, то предполагается, что этот процесс может быть начат: а) Стороной в отношении ее собственного соблюдения; б) группой Сторон в отношении их собственного соблюдения; с) Стороной или группой Сторон; и/или д) КС РКИК.

Прочие полномочия

24. При необходимости КОМП правомочен просить через посредство секретариата представить более подробную информацию по рассматриваемым им вопросам. Он также правомочен собирать информацию на территории той или иной Стороны, но только "по приглашению соответствующей Стороны". Комитет по осуществлению второго Протокола по сере обладает аналогичными полномочиями.

25. КС 1 РКИК предусмотрела, в частности, мандат для проведения углубленного рассмотрения национальных докладов Сторон, включенных в Приложение I к Конвенции 3/. Эта КС также согласилась с возможностью посещения национальной территории Сторон, указанных в Приложении I к Конвенции, почти все из которых направили приглашения на этот счет 4/.

26. Опыт показал, что углубленное рассмотрение доклада, включая посещение стран, проводилось факультативным и неконфронтационным образом 5/. Все они выполняются экспертами развитых стран, стран с переходной экономикой и развивающихся стран. Секретариаты ряда межправительственных организаций также предоставляли экспертов. Предстоит еще выяснить, как углубленные рассмотрения будут увязываться со статьей 13 РКИК.

Результаты

27. КОМП направляет доклад Совещанию Сторон Монреальского протокола, включая любые рекомендации, которые он считает уместными. Комитет по осуществлению Второго протокола по сере также докладывает Сторонам Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния о своей деятельности на ежегодных сессиях и вносит такие рекомендации, которые он считает уместными, в том что касается соблюдения положений Протокола. И в этом случае результатом многостороннего консультативного процесса в рамках РКИК, как предполагается, станет доклад, который постоянный Комитет представляет КС совместно с замечаниями соответствующих Сторон относительно выводов и рекомендаций, содержащихся в докладе.

В. Соответствующие институциональные аспекты прецедентов

28. Вопросы, касающиеся институциональных аспектов механизмов "решения вопроса", включают вопрос о составе такого механизма и регулярности заседаний.

3/ FCCC/CP/1995/7/Add.1, решение 2/CP.1, пункт 2.

4/ См. Jo Elizabeth Butler, "The establishment of a dispute resolution/non-compliance mechanism in the Climate Change Convention", Американское общество международного права, материалы девяносто первой ежегодной сессии, Вашингтон, округ Колумбия (9-12 апреля 1997 года).

5/ Там же.

Состав

29. Комитет по осуществлению Монреальского протокола состоит из десяти членов, а аналогичный комитет Второго протокола по сере – из восьми членов. Помимо этого аспекта, оба режима сравнимы в том, что касается их состава. Члены комитетов по соблюдению как Монреальского протокола, так и Второго протокола по сере избираются Сторонами обеих протоколов на основе справедливого географического представительства.

30. Члены этих комитетов избираются на двухлетний срок и могут переизбираться лишь на один последующий срок. Чтобы обеспечить определенную преемственность в работе этих комитетов, ежегодно переизбирается только половина членов. Кроме того, эти комитеты избирают своих председателей и заместителей председателя на одногодичный срок. В РКИК вопрос о составе постоянного комитета, который предлагается создать в соответствии со статьей 13, остается пока еще не решенным.

Регулярность заседаний

31. КОМП проводит свои заседания не менее одного раза в два года, если он не принимает иного решения, а его заседания организуются секретариатом. Комитет по осуществлению Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния проводит ежегодно две сессии, если он не принимает иного решения. Однако постоянный комитет, который предполагается создать в соответствии со статьей 13 РКИК, будет предположительно заседать по крайней мере ежегодно и когда это практически возможно в ходе сессий КС или ее вспомогательных органов.

IV. НОВЫЕ МОМЕНТЫ

32. В области решения вопросов возникают также и некоторые другие возможные соответствующие прецеденты. Прежде всего следует назвать Киотский протокол к РКИК. Этот Протокол был принят КС РКИК 11 декабря 1997 года. Согласно статье 18 Киотского протокола КС РКИК, действующая как совещание Сторон Протокола, утверждает на своей первой сессии соответствующие и эффективные процедуры и механизмы для определения рассмотрения случаев несоблюдения положений Протокола, в том числе путем разработки ориентировочного перечня последствий, учитывая при этом причину, вид, степень и частотность несоблюдения.

33. Одновременно статья 16 Киотского протокола позволяет КС РКИК, действующей как совещание Сторон Протокола, рассматривать и изменять в надлежащих случаях применение МКП, указанного в статье 13 РКИК. Любой МКП, который может применяться в рамках Киотского протокола, должен действовать без ущерба для процедур и механизмов, учрежденных в соответствии со статьей 18 этого Протокола.

34. Предстоит еще выяснить, как процедуры и механизмы, которые будут учреждены в соответствии с Киотским протоколом, будут сочетаться с тем, что создается в соответствии со статьей 13 РКИК. Любое изменение в применении МКП, упомянутого в статье 13, в целях Киотского протокола может оказать воздействие на другие процессы, основанные на положениях этой статьи. Кроме того, положения КБО могут, возможно, совпадать с положениями Киотского протокола, учитывая охват и широту КБО.

35. Статья 3 КБО предполагает такой подход к осуществлению ее положений, который основан на международной солидарности и партнерстве. Если КС решит, что механизмы и процедуры, упомянутые в статье 27, должны отражать такой подход, то, возможно, было бы целесообразным принять во внимание понятия о равном участии, содержащиеся в статье 15 Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Конвенция об участии общественности).

36. Конвенция об участии общественности была принята Конференцией "Окружающая среда для Европы", состоявшейся 23–25 июня 1998 года. При рассмотрении вопроса о возможной уместности этой Конвенции следует иметь в виду, что она относится к ограниченному географическому району и еще не вступила в силу. Статьей 15 этой Конвенции предусматривается, что Совещание Сторон определяет на основе консенсуса факультативные меры неконфронтационного, несудебного и консультативного характера для рассмотрения вопросов о соблюдении положений Конвенции. Эти меры обеспечивают надлежащее участие общественности и могут включать возможность рассмотрения сообщений представителей общественности по вопросам, относящимся к этой Конвенции.

37. Другим примером является статья 17 Конвенции о применении процедуры предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле. Эта Конвенция была принята и открыта для подписания в Роттердаме 10–11 сентября 1998 года. Конвенцией о предварительном обоснованном согласии также предусматривается разработка процедуры рассмотрения вопросов, связанных с несоблюдением ее положений. Согласно ее статье 17 руководящий орган Конвенции должен, как только это станет практически возможным, разработать и утвердить процедуры и институциональные механизмы для определения случаев несоблюдения положений Конвенции и воздействия на Стороны, которые ее не соблюдают.

V. СООТВЕТСТВУЮЩИЕ СООБРАЖЕНИЯ

38. В свете вышесказанного КС КБО, возможно, пожелает с помощью рабочей группы или иного механизма по своему выбору рассмотреть ряд предварительных вопросов, в частности:

- a) В чем заключается взаимосвязь между процедурами и институциональными механизмами, учреждаемыми в соответствии со статьей 27, и обзором осуществления, проводимым КС согласно статье 22, а также соответствующими положениями, касающимися представления информации согласно статье 26?
- b) В чем заключается взаимосвязь между процедурами и институциональными механизмами, предусматриваемыми статьей 27, и процедурами урегулирования споров, предусматриваемыми в статье 28? Являются ли они взаимоисключающими, т.е. должно ли обращение к процедурам, предусмотренным в какой-либо одной статье, исключать обращение к любым процедурам, предусмотренным в другой статье?
- c) Вопросы какого типа могут подниматься в рамках процедур и институциональных механизмов, предусмотренных статьей 27?
- d) Какие принципы должны регулировать процедуры и институциональные механизмы, предусмотренные в статье 27? Достаточно ли, чтобы они были простыми, транспарентными, факультативными и неконфронтационными по своему характеру?
- e) Каков должен быть точный характер и состав институциональных механизмов, предусматриваемых статьей 27? Должны ли членский состав и участие в них ограничиваться представителями Сторон или же в них должны также участвовать юридические, экономические, социальные и технические эксперты, назначаемые на личной основе?
- f) Кто может требовать применение положений статьи 27? Иными словами, могут ли это делать иные субъекты, чем Стороны, например, межправительственные организации, неправительственные организации, секретариат, вспомогательные органы КБО?
- g) Должны ли процедуры и механизмы быть гласными и иметь открытый состав или же закрытыми? Какова должна быть степень транспарентности и гибкости?
- h) Когда и при каких условиях какая-либо Сторона может приводить в действие применение процедур и институциональных механизмов, предусмотренных в статье 27?
- i) Каковы временные рамки применения таких процедур и механизмов с начального и до конечного момента их осуществления?
- j) С помощью каких методов будет обеспечено завершение осуществления таких процедур и механизмов? Каков будет характер их различных фаз?
- k) В чем будут заключаться правовые последствия, в случае наличия таковых, процесса завершения осуществления таких процедур и механизмов?
- l) Какие меры следует принять для одобрения процедур и институциональных механизмов?

VI. ГРАФИК ПРИНЯТИЯ МЕР

39. Учитывая подпункт б) пункта 3 решения 9/COP.1, упомянутого выше в пункте 2, КС, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, как наилучшим образом включить проблему "решения вопросов" в программу своей будущей работы. Возможные подходы к предварительным вопросам, изложенным в разделе IV, могли бы включать следующие варианты:

а) Просить членов КС сообщить в письменном виде в секретариат свое мнение к согласованной дате и предложить секретариату обобщить эти мнения для обсуждения на будущих сессиях КС.

б) Учредить специальный комитет экспертов по правовым вопросам с целью рассмотрения этой проблемы и представления к согласованному сроку соответствующего доклада.

с) Сочетать варианты а) и б).

ЧАСТЬ ВТОРАЯ: ПРОЦЕДУРЫ УРЕГУЛИРОВАНИЯ СПОРОВ И АРБИТРАЖНОГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

I. ВСТУПЛЕНИЕ

1. В пункте 5 резолюции 6/11 "Организация и программа работы на промежуточный период" (А/50/74, добавление II), принятой на его шестой сессии, МКПО просил временный секретариат подготовить для восьмой сессии проекты приложений по урегулированию споров и арбитражному разбирательству. В ответ на эту просьбу был подготовлен документ А/АС.241/50, и настоящая записка почти полностью основана на этом документе.

II. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

2. Статьей 28 Конвенции предусматривается, что при ратификации, принятии, одобрении Конвенции или присоединении к ней или в любое время после этого Сторона, которая не является региональной организацией экономической интеграции, может представить в письменном виде заявление о том, что в любом споре, касающемся Конвенции, она признает в отношении любой Стороны, взявшей на себя такое же обязательство, обязательный характер арбитражного разбирательства или передачи спора в Международный Суд.

3. Статьей 28 далее предусматривается, что, если Стороны в споре не приняли аналогичную или любую процедуру и если они не смогли урегулировать свой спор по истечении 12 месяцев после уведомления одной Стороной другой Стороны о том, что между ними существует спор, этот спор представляется по просьбе любой из Сторон в этом споре на примирение.

4. Из-за недостатка времени в ходе переговоров по разработке Конвенции не удалось включить приложения по урегулированию споров и арбитражному разбирательству в качестве части первоначального текста. В связи с этим в пунктах 2 и 6 статьи 28 предусматривается, что урегулирование споров и арбитражное разбирательство будут установлены "в соответствии с процедурами, установленными Конференцией Сторон в приложении".

III. ГРАФИК ПРИНЯТИЯ ПРИЛОЖЕНИЙ

5. Конвенция не требует, чтобы принятие приложений по урегулированию споров и арбитражному разбирательству состоялось на первой сессии Конференции Сторон. В ней предусматривается, что такие приложения должны быть приняты "по мере наличия практической возможности".

IV. СТАТУС ПРИЛОЖЕНИЙ И ПРОЦЕДУРА ИХ ПРИНЯТИЯ

6. В соответствии со статьей 29 Конвенции приложения по урегулированию споров и арбитражному разбирательству будут являться неотъемлемой частью Конвенции. После их принятия Конференцией Сторон в соответствии со статьей 30 они вступят в силу для всех Сторон Конвенции через шесть месяцев после даты уведомления Депозитарием о их принятии, за исключением тех Сторон, которые уведомили в письменном виде о несогласии с ними в соответствии со статьей 31.

V. ПРОЕКТЫ ПРИЛОЖЕНИЙ

7. Существует множество различных процедур урегулирования споров и арбитражного разбирательства в связи с толкованием или применением Конвенции. Таким образом, хорошо известны формулировки и структура таких процедур. При подготовке проектов, содержащихся в дополнениях I и II, представлялось более целесообразным найти определенную аналогию в прецедентах, имея при этом в виду, что процедуры должны быть приспособлены к конкретному предмету. В качестве прецедентов были изучены Факультативные правила арбитражного разбирательства споров между двумя государствами Постоянного арбитражного суда, Приложение VI к Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением (Базельская конвенция), процедуры по исполнению Венской конвенции об охране озонового слоя (Венская конвенция), а также Приложение II к Конвенции о биологическом разнообразии.

8. Учитывая оперативные положения, содержащиеся в Конвенции по борьбе с опустыниванием, по-видимому, целесообразно, что гибкие и четкие процедуры будут наилучшим образом соответствовать Конвенции. Такие процедуры позволят Сторонам адаптировать процедуры к конкретным обстоятельствам. В любом случае они не должны предусматривать обременительное разбирательство для Сторон. Исходя из этого, проекты приложений в дополнениях I и II в значительной мере подготовлены по образцу четких процедур, таких, как соответствующие приложения к Конвенции о биологическом разнообразии и Базельской конвенции, а не соответствуют сложной форме Правил Постоянного арбитражного суда.

9. Проекты, конечно, адаптированы таким образом, чтобы учитывать предмет и правовые характеристики Конвенции по борьбе с опустыниванием, включая тот факт, что приложения являются неотъемлемой частью Конвенции. Для удобства ссылок статьи имеют названия.

Дополнение I

ПРОЕКТ ПРИЛОЖЕНИЯ ПО АРБИТРАЖНОМУ РАЗБИРАТЕЛЬСТВУ

Ниже приводится текст проекта приложения по арбитражному разбирательству, который мог бы быть принят в качестве Приложения V к Конвенции.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

АРБИТРАЖНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО

Цель

Статья 1

Настоящее Приложение содержит процедуры арбитражного разбирательства, упомянутые в статье 28 Конвенции.

Уведомление о спорах

Статья 2

1. Сторона-истец уведомляет Постоянный секретариат о том, что стороны передают спор на арбитражное разбирательство в соответствии со статьей 28 Конвенции. Уведомление содержит изложение предмета арбитражного разбирательства и включает, в частности, статьи Конвенции, относительно толкования или применения которых возник спор.
2. Если стороны не договорились о предмете спора до назначения Председателя Арбитражного суда в соответствии со статьей 3, то предмет спора определяется Арбитражным судом.
3. Постоянный секретариат передает полученную таким образом информацию всем Сторонам Конвенции.

Назначение арбитров

Статья 3

1. При споре между двумя сторонами Арбитражный суд состоит из трех членов. Каждая из сторон спора назначает одного арбитра, а два назначенных таким образом арбитра по взаимному согласию назначают третьего арбитра, выполняющего функции Председателя Суда. Последний не может быть гражданином одной из сторон спора, не

может иметь своим обычным местом жительства территорию одной из этих сторон, не может находиться у них на службе или в каком-либо ином качестве иметь отношение к этому делу.

2. При споре между более чем двумя сторонами те стороны, которые имеют общий интерес в споре, по взаимному согласию вместе назначают одного арбитра.

3. Любая вакансия заполняется согласно процедуре, предусмотренной для первоначального назначения.

Невозможность назначения арбитра или Председателя

Статья 4

1. Если по истечении двух месяцев после назначения второго арбитра не назначен Председатель Суда, то, по просьбе одной из сторон, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назначает его в течение следующих двух месяцев.

2. Если одна из сторона спора не назначает арбитра в течение двух месяцев после получения просьбы, другая сторона может информировать об этом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который производит назначение в течение следующих двух месяцев.

Основание для решений

Статья 5

Суд выносит свои решения в соответствии с положениями Конвенции и нормами международного права.

Правила процедуры

Статья 6

Если стороны спора не договорились об ином, Арбитражный суд определяет свои собственные правила процедуры.

Временные меры защиты

Статья 7

Суд может, по просьбе одной из сторон, рекомендовать необходимые временные меры защиты.

Содействие работе Арбитражного суда

Статья 8

Стороны спора содействуют работе Арбитражного суда и, в частности, используют все имеющиеся в их распоряжении возможности:

а) представляют ему все относящиеся к делу документы, информацию и материалы;
и

б) в случае необходимости дают ему возможность вызвать свидетелей или экспертов и ознакомиться с их показаниями.

Конфиденциальность информации

Статья 9

Стороны и арбитры обязаны обеспечивать конфиденциальность любой информации, которую они получают в конфиденциальном порядке в ходе разбирательства Суда.

Издержки Суда

Статья 10

1. Если Арбитражный суд не примет иного решения, исходя из конкретных обстоятельств дела, судебные издержки Суда распределяются между сторонами поровну.

2. Суд регистрирует все свои издержки и представляет сторонам окончательный отчет об этих издержках.

Участие в слушании дела

Статья 11

Любая Сторона Конвенции, имеющая в предмете спора интерес правового характера, который может быть затронут решением по делу, имеет право с согласия Суда участвовать в слушании дела.

Встречные иски

Статья 12

Суд может заслушивать встречные иски, вытекающие непосредственно из предмета спора и принимать по ним решения.

Неявка стороны

Статья 13

Если одна из сторон спора не является в Арбитражный суд или не может выступить с защитой по своему делу, другая сторона может просить Суд продолжить слушание и вынести свое окончательное решение. Отсутствие одной стороны или невозможность ее выступить с защитой по своему делу не является препятствием для разбирательства. До вынесения своего окончательного решения Суд должен убедиться в том, что иск является фактически и юридически обоснованным.

Большинство голосов, требующееся для принятия решения

Статья 14

Решения Суда по процедурным вопросам и вопросам существа принимаются большинством голосов его членов.

Предельный срок для вынесения окончательного решения

Статья 15

Суд выносит окончательное решение в течение пяти месяцев после даты своего окончательного учреждения, если только он не сочтет необходимым продлить этот срок еще на один период, не превышающий пяти месяцев.

Окончательное решение

Статья 16

Окончательное решение Суда ограничивается предметом спора и сопровождается объяснением мотивов, на которых оно основывается. Оно содержит имена членов, которые участвовали в его принятии, и дату принятия окончательного решения. Любой член Суда может приложить особое мнение или мнение, расходящееся с окончательным решением.

Обязательность постановления

Статья 17

Постановление является обязательным для сторон спора. Оно не подлежит обжалованию, если только стороны спора не договорились заранее о процедуре обжалования.

Разногласия при толковании или порядке выполнения решения

Статья 18

Любые разногласия, которые могут возникнуть между сторонами спора относительно толкования или порядка выполнения окончательного решения, могут быть переданы любой из сторон на рассмотрение Суда, который вынес это решение.

Выделенные курсивом названия статей

Статья 19

Выделенные курсивом названия статей настоящих процедур даются только для удобства ссылок на них. Они не принимаются во внимание при толковании процедур.

Дополнение II

ПРОЕКТ ПРИЛОЖЕНИЯ ПО СОГЛАСИТЕЛЬНОЙ ПРОЦЕДУРЕ

Ниже приводится текст проекта приложения по согласительной процедуре, который мог бы быть принят в качестве Приложения VI к Конвенции.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

СОГЛАСИТЕЛЬНАЯ ПРОЦЕДУРА

Цель

Статья 1

Настоящее Приложение содержит согласительные процедуры, упомянутые в статье 28 Конвенции.

Создание Согласительной комиссии

Статья 2

Согласительная комиссия создается по просьбе одной из сторон спора в соответствии с пунктом 6 статьи 28 Конвенции.

Состав и назначение членов

Статья 3

1. Если стороны не договорились об ином, Согласительная комиссия состоит из пяти членов, из которых два назначаются каждой заинтересованной стороной, а Председатель выбирается совместно этими членами.
2. При спорах, в которых участвуют более двух сторон, стороны, имеющие общий интерес, по взаимному согласию вместе назначают своих членов Комиссии. В случае, когда имеется две или более сторон с отдельными интересами или когда отсутствует согласие относительно наличия у них одинакового интереса, члены назначаются ими отдельно.

Невозможность назначения членов в течение предельного срока

Статья 4

Если любые назначения, определяемые сторонами, не производятся в течение двух месяцев с даты представления просьбы о создании Согласительной комиссии, то Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, при наличии соответствующего обращения стороны, представившей такую просьбу, производит эти назначения в течение следующих двух месяцев.

Невозможность назначения Председателя в течение предельного срока

Статья 5

Если Председатель Согласительной комиссии не был назначен в течение двух месяцев после назначения последнего члена Комиссии, то Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, при наличии соответствующего обращения одной из сторон, назначает Председателя в течение следующих двух месяцев.

Процедура

Статья 6

Согласительная комиссия определяет свою собственную процедуру, если стороны спора не договорились об ином.

Решения относительно компетенции

Статья 7

В случае возникновения разногласия в отношении компетенции Согласительной комиссии вопрос решается самой Комиссией.

Большинство голосов, требующееся для принятия решений

Статья 8

Согласительная комиссия принимает решения по процедурным вопросам и вопросам существа большинством голосов своих членов.

Предложение для разрешения спора

Статья 9

Согласительная комиссия представляет предложение для разрешения спора, которое стороны добросовестно рассматривают.

Выделенные курсивом названия статей

Статья 10

Выделенные курсивом названия статей настоящих процедур даются только для удобства ссылок на них. Они не принимаются во внимание при толковании процедур.
